



**Return Bids to :**

**Retourner Les Soumissions à :**

Natural Resources Canada – Ressources naturelles Canada

[NRCan.alberta\\_bid\\_submission-  
alberta\\_bid\\_submission.NRCan@canada.ca](mailto:alberta_bid_submission.NRCan@canada.ca)

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise remain the same.  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.  
Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire

**Comments – Commentaires**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Direction de la gestion des finances et de  
l'approvisionnement  
Ressources naturelles Canada  
5320 – 122nd Street, Edmonton AB T6H 3S5

Title – Sujet Examen de la Consommation d'Énergie et de l'Intensité Énergétique des bâtiments commerciaux et institutionnels au Canada	
Solicitation No. – No de l'invitation <b>NRCan- 5000037900</b>	Date 16 Juillet, 2018
Client Reference No. - N° de reference du client 143322	Amendment No. - N° modif 002
Requisition Reference No. - N° de la demande	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin <b>À 02:00PM (Heure Normale des Montagnes MST)</b> Le 20 of Juillet, 2018	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: Kingsley Okusun	Buyer ID – Id de l'acheteur A80
Telephone No. – No de telephone 780-435-7208	Fax No. – No. de Fax
<i>If marked "X" please see the box to the left S'il ya un "X" ici, s.v.p. voir la boîte à la gauche</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Acknowledgement copy required Accusé de réception requis
Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Ressources Naturelles Canada Office de l'efficacité énergétique Rue 580 Booth 18-C6-3 - Ottawa, ON K1A 0E4	
Security – Sécurité  Cette demande ne comporte pas d'exigence de sécurité.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No.: - No. de téléphone: Facsimile No.: - No. de télécopieur:	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature _____	Date _____



Cette modification 002 est faite pour répondre aux questions ci-dessous:

**Question 1.**

La partie 5 (Attestations et renseignements supplémentaires) de la présente DP fait état de plusieurs formulaires, y compris des liens Web, qui doivent être complets et faire partie de la soumission d'un soumissionnaire. Nous sommes incapables de localiser et d'identifier clairement les formulaires sur les liens fournis. Pourriez-vous s'il vous plaît fournir ces formulaires directement, ou fournir des liens mis à jour aux formulaires corrects? Plus précisément, nous ne pouvons pas localiser les formulaires référencés dans les sections 5.1.1 et 5.2.2, et nous sommes quelque peu incertains des autres.

**RÉPONDRE:**

Les liens ne fournissent aucun formulaire mais l'explication sur les exigences des sections.

**Question 2.**

À la page 20, section SW.4.1, l'un des quatre secteurs clés énumérés est «soins de santé et assistance sociale». Pouvez-vous donner plus de détails sur ce que l'on entend par «aide sociale»? Veuillez fournir un exemple ou deux des types d'activités qui seraient menées dans ce type de bâtiment.

**RÉPONDRE:**

La catégorie en question est définie par le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SIAN) Canada 2017** comme suit:

**62 – Soins de santé et assistance sociale**

Ce secteur comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir des soins médicaux et sociaux, des services de consultation, de protection sociale, de protection de l'enfance, de logement social et de restauration, de réadaptation professionnelle et de garde d'enfants, à ceux qui ont besoin d'une telle aide.

[http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD\\_f.pl?Function=getVD&TVD=380372](http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD_f.pl?Function=getVD&TVD=380372)

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes